

本主日 (22/11) 10 AM 轮值同工		下主日 (29/11) 10AM 轮值同工	
主祷:	陈文祥弟兄	主祷:	欧伟强弟兄
领唱:	诗班	领唱:	诗班
讲员:	黄遨游牧师	讲员:	吴良荣传道
讲题:	【差我来的是上帝】	讲题:	【从荣耀降临】
经文:	创45: 4-13	经文:	可13: 24-37
翻译:	洪瑞玉姐妹	翻译:	陈文祥弟兄
读经:	梁嫣霞姐妹	读经:	陈碧云姐妹
代祷:	陈文祥弟兄	代祷:	欧伟强弟兄
报告:	黄遨游牧师	报告:	黄遨游牧师
司琴:	张浩恩弟兄	司琴:	张浩恩弟兄
器材:	孙尉轩弟兄	器材:	孙尉轩弟兄
每周活动 Weekly Activities		本人有下列要项欲通知牧师:	
第1个星期三 10:30am 1st Wednesday	乐龄聚会【暂停】 Senior Citizens Gathering	I wish to forward the following requests to the Pastor:	
第1个星期五 8:00pm 1st Friday	祷告会【线上】 Prayer Meeting	<input type="checkbox"/> 病痛请代祷 Prayer request for the sick	
第1及第3个星期六 1:00pm 1st & 3rd Saturday	乐龄团契【线上】 Senior Citizens Fellowship	<input type="checkbox"/> 需要教牧探访 Request for visitation	
星期六 Saturday 3:30pm	诗班练习【暂停】 Choir Practice	<input type="checkbox"/> 更换住址/电话 Change of address / Tel no.	
第1个主日 1:30pm 1st Sunday	心得心时间(青年)【线上】 Synthesis Time (Youth)	<input type="checkbox"/> 欲参加月捐 Participation in monthly tithing	
主日 Sunday 8:30am	华语崇拜【线上联合10am】 Mandarin Service	<input type="checkbox"/> 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge	
主日 Sunday 10:45am	双语崇拜【线上联合10am】 Bilingual Service	姓名 Name : _____	
主日 Sunday 10:45am	主日学【线上11.30am】 Sunday School	地址 Add: _____	
主日 Sunday 11:00am	主日学(成年)【线上周间】 Sunday School	邮 Email : _____	
主日 Sunday 1:00pm	基督教教育【暂停】 Christian Education	电话Tel : _____	
主日 Sunday 4:00pm	英语崇拜【线上】 English Service	日期Date : _____	
		请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag	
		<p align="center">圣公会善牧堂 (华文部) 声明</p> <p align="center">我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。 所有照片和视频只限于教会宣传用途。</p>	

圣公会善牧堂
CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920
电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org
教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
Rev Huang Ao-You (Vicar)
aoyou@cogsanglican.org
96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
Rev Tay Hong Ern
hongern@cogsanglican.org
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
Pastor Moses Ng Lian Wan
mosesng@cogsanglican.org
90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
Pastor Jeannie Ng Su Ngee
Jeannie_ng@sanh.org.sg
98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥 (总管) (Ext 102)
Lawrence Tan Boon Seong
lawrencetan@cogsanglican.org
96751259 (HP)

孙尉轩 (特别任务) (Ext 110)
Sng Wei Xuan
wxsng@cogsanglican.org
90275963 (HP)

李馥明 (财务) (Ext 113)
Joyce Lee Fook Meng
Joyce.lee@cogsanglican.org

降临前主日崇拜 Sunday Before Advent

22/11/2020

早祷崇拜次序

宣召	主在圣殿中
唱诗	<u>信徒齐来颂主</u>
礼文	公祷书 (1-2页)
读经	创45: 4-13
讲道	黄遨游牧师
讲题	【差我来的是上帝】
代祷	公祷书 (14-15页)
奉献诗	<u>已负十架</u>
祝福	
会务报告	
唱诗	<u>预备出去</u>
默祷散会	

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日11月29日早祷崇拜: 降临第一主日

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹参与今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 幼稚园筹款

我们将继续让弟兄姐妹订购特制牛油和蒙福口罩到11月底, 之后结账。

3. 儿童主日学《实体复课》

地点: 教会副堂楼上; 时间: 10-11am

接送: 上课前, 老师将在幼稚园大楼外接孩子到课室。下课后, 请家长到教会的公园走道大门 (PCN Gate) 接孩子。

放学时间: 11:10am N1-N2 / 11:15am K1-K2

4. 教区华文部50周年感恩崇拜: 恩典之路

日期: 2020年11月28日

时间: 下午2时正

线上直播: <https://youtu.be/VuoOAXIsVGU>

5. 成立媒体组

我们正在进行招募, 并为有意投入此事工的弟兄姐妹提供所需的训练。

欲知详情, 请联络尉轩弟兄。

6. 圣诞节洗礼

教会传统上在圣诞节举行圣洗礼。有意在今年圣诞节接受圣洗礼的弟兄姐妹, 请向牧师或传道报名。

7. 搬迁期间暂停实体崇拜

教会将在接收新建筑之后的两个主日, 暂停实体崇拜。这是为了让我们有足够的时间将现有圣殿内的长凳等搬到新的圣殿; 并为新场地的设施做一切必要的测试。确切的日期将在我们确定接收的日期之后公布。敬请弟兄姐妹留意, 并继续在祷告中记念。

8. 会友消息

本堂会友龙惠娟姐妹于11月19日安息。今晚8点是第二晚的追思礼拜, 明天上午盖棺及殡葬礼拜。敬请弟兄姐妹在祷告中记念。

1. A warm welcome to all who join us this morning. May God bless you through today's praise and worship.

2. Kindergarten Fundraising

We will continue the sales of Artisan Butter and Blessed Mask till end of Nov 2020.

3. Junior Sunday School: Resume Onsite Classes

Venue: 2nd floor Time: 10-11am

Before class, teachers will be welcoming the students just outside the kindergarten block. After class, parents please be at the PCN gate.

Dismissal: 11:10am N1-2; 11:15am K1-2

4. Diocese of Singapore Chinese Board 50 Anniversary Thanksgiving Service

Date: 28 Nov 2020

Time: 2pm

Live online: <https://youtu.be/VuoOAXIsVGU>

5. Formation of Media Team

We are calling for volunteers to join us! Training will be provided. Please contact Bro Wei Xuan for further information.

6. Christmas Day Baptism

Brothers and Sisters who wish to be baptize on Christmas Day, please contact the pastors.

7. Suspending Onsite Service while we make the move

We will be suspending our onsite service for 2 Sundays upon taking over the new building. This is to facilitate the moving of the pews and other equipment. This will also allow us time to test everything in the new buildings. The exact dates will be made known once we know the taking over date. Please continue to keep the whole process in prayer.

8. Member's News

Sister Leng Hwee Kian was called home to the Lord on 19 Nov. There will be a wake service tonight; funeral will be on Monday. Please keep the family in prayer.

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

请注明/Please indicate: Tithes, Thanksgiving,
OutReach, or Building



1. 世界：COVID19 有效疫苗早日推出，减少死亡和拯救失散的灵魂，帮助经济受影响人民渡过难关；美国和泰国政治局势稳定。 World: May the Lord expedite COVID19 vaccine development, reduce mortality rate and lead the lost souls to salvation, help those income affected to overcome crisis; enforce peace in USA and Thailand political regimes.
2. 新加坡：顺利进入解封第 3 阶段，无再一波感染；经济复苏。 Singapore: May the Lord grant us a safe entry into Phase 3 Reopening & prevent another round of infection; speedy economy recovery.
3. 新主教和教区：愿圣灵大大充满章主教来领导教区拟定新计划，建立新一代领袖，赐平安给主教全家。 May our new Bishop be filled with the Holy Spirit to lead the Diocese in discerning new action plan, build a new generation of leaders, and may the Bishop's family be protected.
4. 善牧堂：会友灵命成长爱主更深；按主感动筹划 12 月福音事工和领袖会议；求主赐平安和感动弟兄姐妹回教会；带领主日学平安进行实体上课；赐智慧和依靠主的心给会考的孩子和家长。 COGS: Spiritual Growth; May God lead and bless our Dec outreach and Leaders' meeting; inspire members to return to church worship; lead the teachers and children safely back to Sunday school; grant wisdom and faith to children taking O&A Level Exams.
5. 按主旨意，盼望新教堂合格完成并在年底完成搬迁。 According to His will, safely complete the construction, obtain TOP and move into new sanctuary and office by end of 2020.
6. 为身体欠佳者代祷：求主医治，安慰，坚固依靠主的心：傅再福，魏玉珍，梁锦霞，谢威利，汤亚秀、黄翠莲。 May our Lord heal, comfort and strengthen the faith of Poh Chye Hock, Nurjati, Leong Kam Har, Willy Chia, Tng Ah Siew, Wong Chwee Lian.

差我来的是上帝

创 Gen 45: 4-13

《I》 约瑟的“情”

-不能自禁

-放声大哭

《II》 约瑟的“理”

-被你们卖

-被上帝差

《III》 约瑟的“义”

-对深“爱”他的父亲

-对深“害”他的哥哥